LM 4200-DK/BS 3,5 A0172

El herraje oscilo-batiente fijado a presión para ventanas y balconeras de aluminio

a partir

... con grandes ventajas

- sistema de montaje para Euro-ranura, con piezas fijadas a presión, pre-montadas para ranura de marco de 10 - 14 mm
- bisagras superior e inferior del marco ópticamente idénticas
- seguro anti-palanca integrado
- módulos de empaquetado utilizables en todos los sistemas DIN derecha e izquierda
- compás con cierre de seguridad integrado

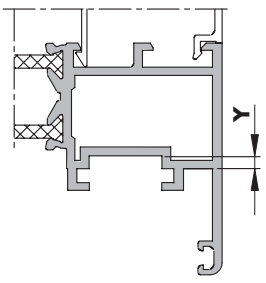
Campos de aplicación (dependiendo del herraje)

		Ventana mín.	Ventana máx.	Balconera máx.
Ancho de hoja	(mm)	355 hasta	1600	1300
Alto de hoja	(mm)	500 hasta	2000	2400
Peso de la hoja	(kg)	**máx. 70/90**[1)]		**máx. 70/90**[1)]

1) con bolsa de „Accesorios LM 4200 90 kg"

Los datos relativos a la colocación del herraje oscilo-batiente de SIEGENIA-AUBI LM 4200-DK (ver páginas 6 y 7) son válidos para los perfiles de medida de cámara de 21 mm. Además deben observarse las indicaciones del fabricante del perfil.
En caso de dimensiones diferentes consulte con el servicio técnico de SIEGENIA-AUBI.

Atención: Tornillos estampados (34) colocar en la medida Y a partir de 2,6 hasta 4,5.



Índice

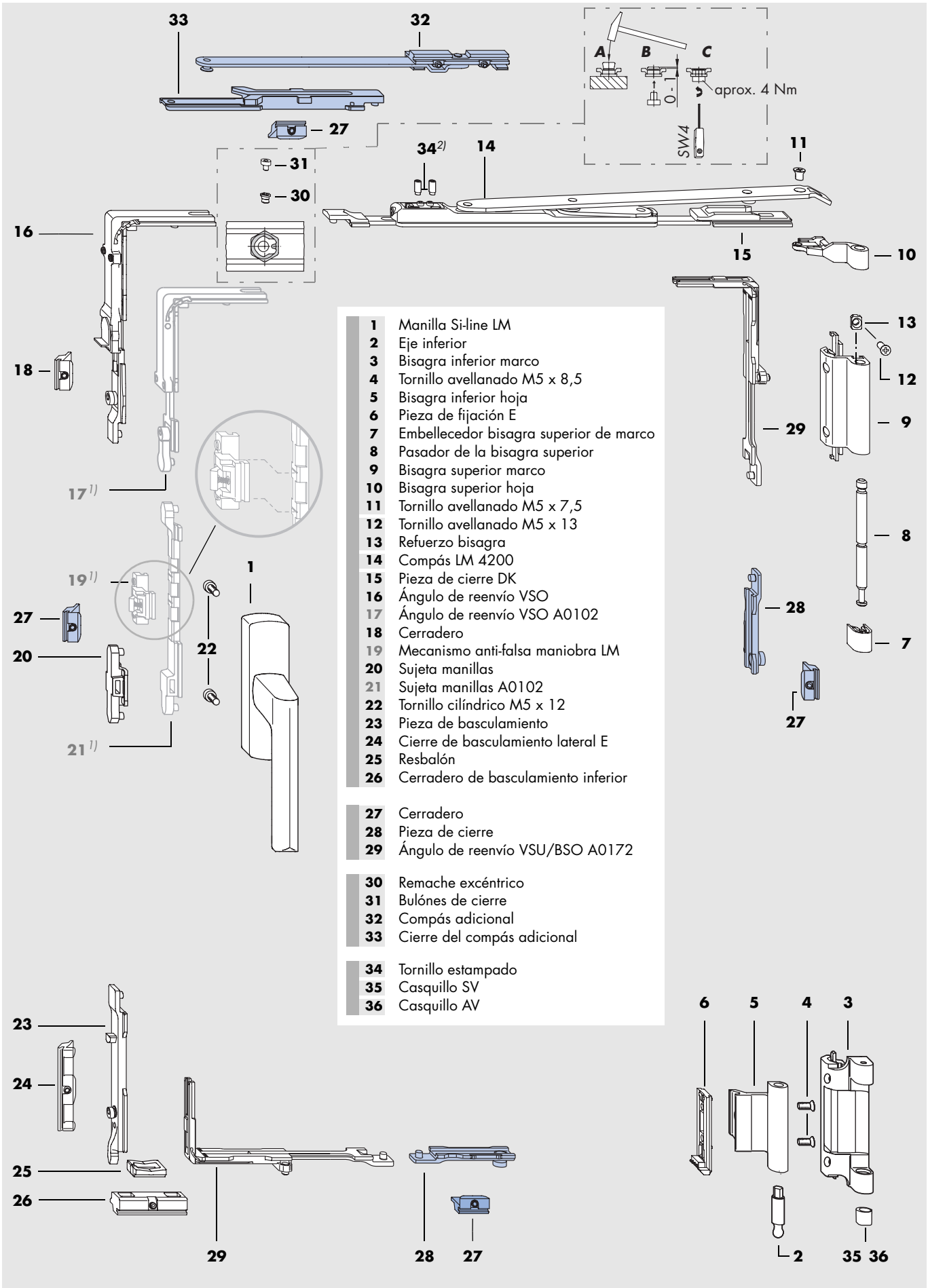
Campos de aplicación ..... Página 1
Presentación general del herraje ..... Página 2
Lista de herrajes ..... Página 3
Plantilla de montaje, regulación de presión y abreviaturas. Página 4
Seguimiento de montaje..... Página 5
Medidas de la hoja..... Página 6
Medidas del marco ..... Página 7
Informaciones importantes.. Página 8

INSTRUCCIONES DE MONTAJE
LMes1243

impreso en papel blanqueado sin cloro

LMes1243_3_05.03/0

LM 4200-DK/BS 3,5 A0172 Presentación general del herraje



1	Manilla Si-line LM
2	Eje inferior
3	Bisagra inferior marco
4	Tornillo avellanado M5 x 8,5
5	Bisagra inferior hoja
6	Pieza de fijación E
7	Embellecedor bisagra superior de marco
8	Pasador de la bisagra superior
9	Bisagra superior marco
10	Bisagra superior hoja
11	Tornillo avellanado M5 x 7,5
12	Tornillo avellanado M5 x 13
13	Refuerzo bisagra
14	Compás LM 4200
15	Pieza de cierre DK
16	Ángulo de reenvío VSO
17	Ángulo de reenvío VSO A0102
18	Cerradero
19	Mecanismo anti-falsa maniobra LM
20	Sujeta manillas
21	Sujeta manillas A0102
22	Tornillo cilíndrico M5 x 12
23	Pieza de basculamiento
24	Cierre de basculamiento lateral E
25	Resbalón
26	Cerradero de basculamiento inferior
27	Cerradero
28	Pieza de cierre
29	Ángulo de reenvío VSU/BSO A0172
30	Remache excéntrico
31	Bulónes de cierre
32	Compás adicional
33	Cierre del compás adicional
34	Tornillo estampado
35	Casquillo SV
36	Casquillo AV

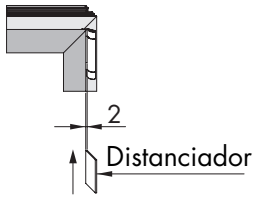
1) Ejec. A0102

2) Tornillos estampados (34) colocar en la medida Y a partir de 2,6 hasta 4,2 (ver página 1)

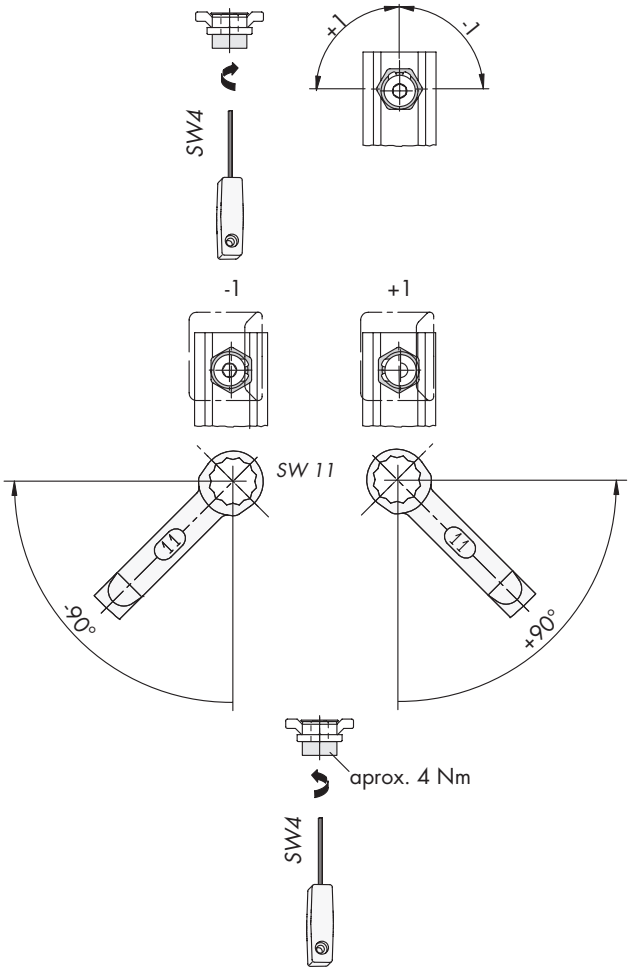
LM 4200-DK/BS 3,5 A0172 *Lista de herrajes*

	Pos.	Cant./Ejec.	A0102	Texto pequeño del material			Número del material plata	bronce	blanco	negro	bruto
	1		**1**	**Manilla Si-line LM**			*ver presentación manillas LMes1147*				
			1	**BS LM 4200/3,5**			**258583**	**258613**	**258590**	**258606**	**258576**
	2		1	Eje inferior							
	3		1	Bisagra inferior marco							
	4		2	Tornillo avellanado M5 x 8,5							
	5		1	Bisagra inferior hoja							
	6		1	Pieza de fijación E							
	7		1	Embellecedor bisagra superior de marco							
	8		1	Pasador de bisagra superior							
	9		1	Bisagra superior marco							
	10		1	Bisagra superior hoja							
	11		1	Tornillo avellanado M5 x 7,5							
		0...1		**Accesorios LM 4200 90 kg**	*a partir de un peso de hoja 70 kg*				**247037**		
	12		1	Tornillo avellanado M5 x 13							
	13		1	Refuerzo bisagra							
todo lo necesario			**1**	**Compás LM 4200**	*Tamaño*	*FB (en mm)*					
					20	355 hasta 600			**884805**		
	14				35	600 hasta 1250			**884782**		
					35[1)]	1250 hasta 1600			**884782**		
				1) con compás adicional LM							
		1		**VS LM 4200-DK**					**857007**		
			1	**VS LM 4200-DK** ***A0102***					**862254**		
	15	1	1	Pieza de cierre DK							
	16	1		Ángulo de reenvío VSO							
	17		1	Ángulo de reenvío VSO	*A0102*						
	18	1	1	Cerradero							
	19		1	Mecanismo anti-falsa maniobra LM	*A0102*						
	20	1		Sujeta manillas							
	21		1	Sujeta manillas	*A0102*						
	22	2	2	Tornillo cilíndrico M5 x 12							
	23	1	1	Pieza de basculamiento							
	24	1	1	Cierre de basculamiento lateral E							
	25	1	1	Resbalón							
	26	1	1	Cerradero de basculamiento inferior							
		0...2		**MV LM 4200-DK** ***A0172***	*a partir de FB/FH 1250 mm*				**899397**		
dep. de FB/FH	**27**	2		Cerradero							
	28	1		Pieza de cierre							
	29	1		Ángulo de reenvío VSU/BSO A0172							
		0...1		**Compás adicional LM 4200**	*a partir de FB 1250 mm con compás Gr. 35*				**857076**		
dep. de FB	**30**	1		Remache excéntrico							
	31	1		Bulónes de cierre							
	32	1		Compás adicional							
	33	1		Cierre del compás adicional							
	34	**2**		**Tornillo estampado**	*Medida Y (ver pág. 1) a partir 2,6 hasta 4,5*				**318270**		
	35	**0...1**		**Casquillo SV**	*para regulación lateral ± 0,8 mm*				**818138**		
	36	**0...1**		**Casquillo AV**	*para regulación de presión ± 0,5 mm*				**855133**		

LM 4200-DK/BS 3,5 A0172 *Plantilla de montaje, regulación de presión y abreviaturas*

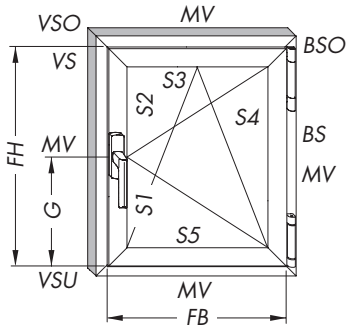


Texto pequeño del material		Núm. del material
Elemento auxiliar para la fijación del compás	*Fabricar una pieza de 2 mm de grueso, para poner entre la bisagra superior hoja y la hoja.*	
Herramientas necesarias	*ver instrucciones de montaje LMes1200*	
Posibilidades de regulación	*ver instrucciones de mantenimiento ref. 19820*	
Regulación de presión aprox. ±1	*para remache excéntrico (30) y bulónes de cierre (31)*	



Abreviaturas

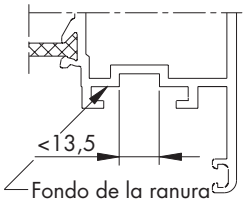
En esta instrucciones de montaje de utilizan las siguientes abreviaturas:



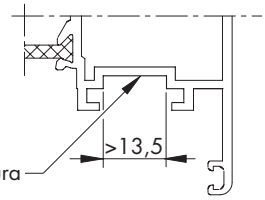
AV	Regulación de presión	VSO	Lado de cierre superior
BS	Lado de bisagra	VSU	Lado de cierre inferior
BSO	Lado de bisagra superior		
FB	Ancho de hoja	S1	Pletina, lado de cierre inferior
FH	Alto de hoja	S2	Pletina, lado de cierre superior
G	Altura de manilla	S3	Pletina, arriba horizontal
MV	Cierre central	S4	Pletina, lado bisagra
SV	Regulación lateral	S5	Pletina, abajo horizontal
VS	Lado de cierre		

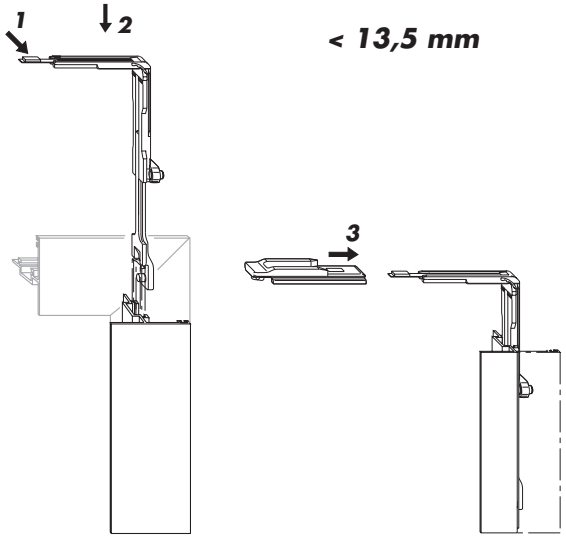
Indicaciones de las instrucciones de montaje ver en LMes1128 página 5

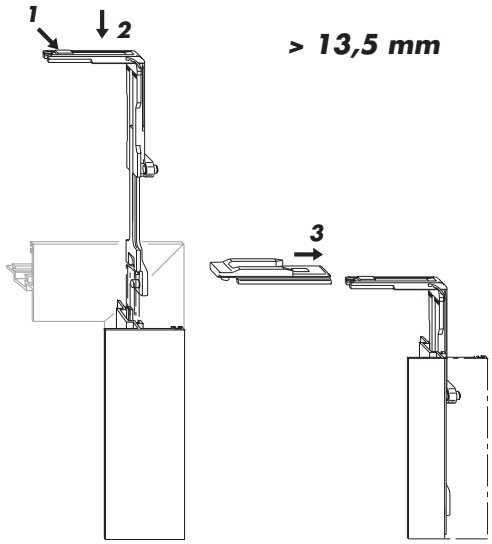
Seguimiento de montaje del ángulo de reenvío VSU/BSO A0172 con pieza de cierre DK para un ancho de ranura < 13,5 mm/> 13,5 mm

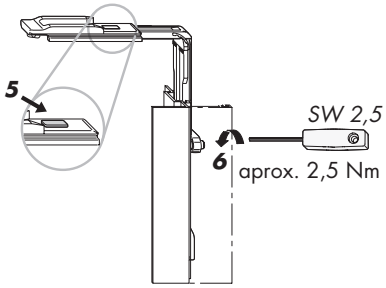


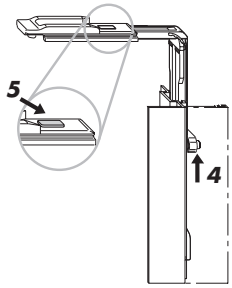
1 *La pieza de acoplamiento del ángulo de reenvío VSU/BSO empujarla según se ve*
2 *El ángulo de reenvío VSU/BSO introducirlo hasta el fondo de la ranura*
3 *Pieza de cierre DK encajarla sobre el ángulo de reenvío*
4 *Para una ranura* ***> 13,5 mm*** *encajar el ángulo de reenvío VSU/BSO hacia arriba por debajo la pieza de cierre DK*
5 *Tener en cuenta el posicionamiento correcto de la pieza de acoplamiento*
6 *El ángulo de reenvío VSU/BSO fijarlo y apretarlo con los tornillos prisioneros*

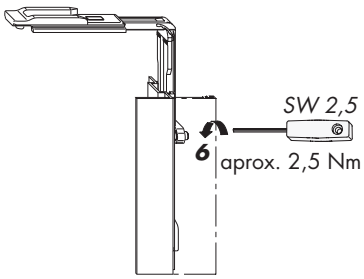




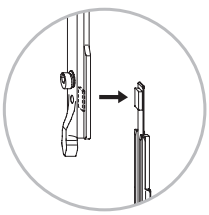






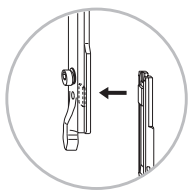


Seguimiento de montaje del ángulo de reenvío VSU/BSO A0172 con la pieza de basculamiento para un ancho de ranura < 13,5 mm/> 13,5 mm



Dibujo 1

- La pieza de acoplamiento del ángulo de reenvío VSU/BSO empujarla según se ve (ver dibujo1)
- El ángulo de reenvío VSU/BSO introducirlo hasta el fondo de la ranura
- Pieza de basculamiento encajarla sobre el ángulo de reenvío VSU/BSO
- Para una ranura ***> 13,5 mm*** *encajar el ángulo de reenvío VSU/BSO latelalmente en la pieza de basculamiento*
- Tener en cuenta el posicionamiento correcto de la pieza de acoplamiento (ver dib.1)
- El ángulo de reenvío VSU/BSO fijarlo y apretarlo con los tornillos prisioneros

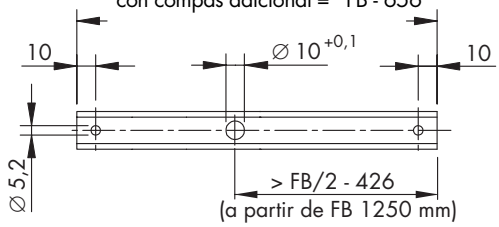


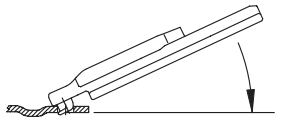
Dibujo 1

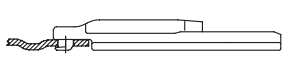
LM 4200-DK/BS 3,5 A0172 *Medidas de la hoja*

S3 Compás Gr. 20 = FB - 330
Compás Gr. 35 = FB - 498
> Compás Gr. 35
con compás adicional = FB - 656

Todos los textos marcados con > se refieren al ancho y alto de la hoja ≥ 1250 mm.







15 1)

Altura de la manilla G2 ≥ 300

mín. 93 1)

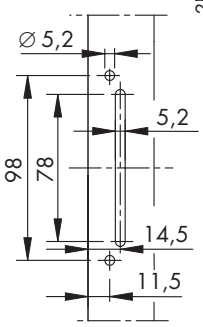
Todas las medidas (en mm) e indicaciones para:

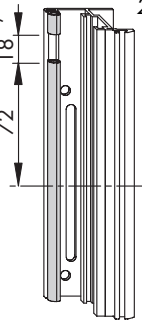
Ventanas de Aluminio	
Euro-ranura en la hoja	15/20 mm
Cámara del herraje	21 +1 mm
Ancho de pestaña	22 mm

Posición abatible

Posición practicable

Posición de cierre

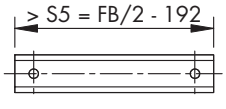


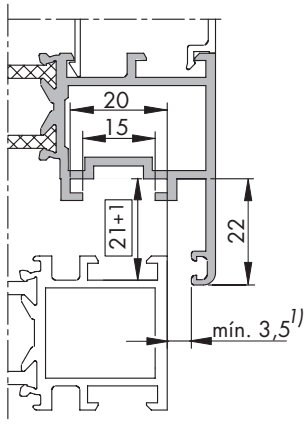


2) Si fuera necesario en la zona de la palanca basculante del mecanismo anti-falsa maniobra (19), quitar el labio de tope de la junta de goma interior, o bien el nervio de tope de la pestaña de la hoja.

El funcionamiento del mecanismo anti-falsa maniobra (19), revisarlo cuando se monten los herrajes.

1) En la zona donde pasan las bisagras, es necesario quitar la junta de goma de la pestaña o bien fresar el perfil de la hoja si la distancia entre hoja y marco es inferior a 3,5 mm.





Altura de la manilla G1 ≥ 200 (mín. FH/3)

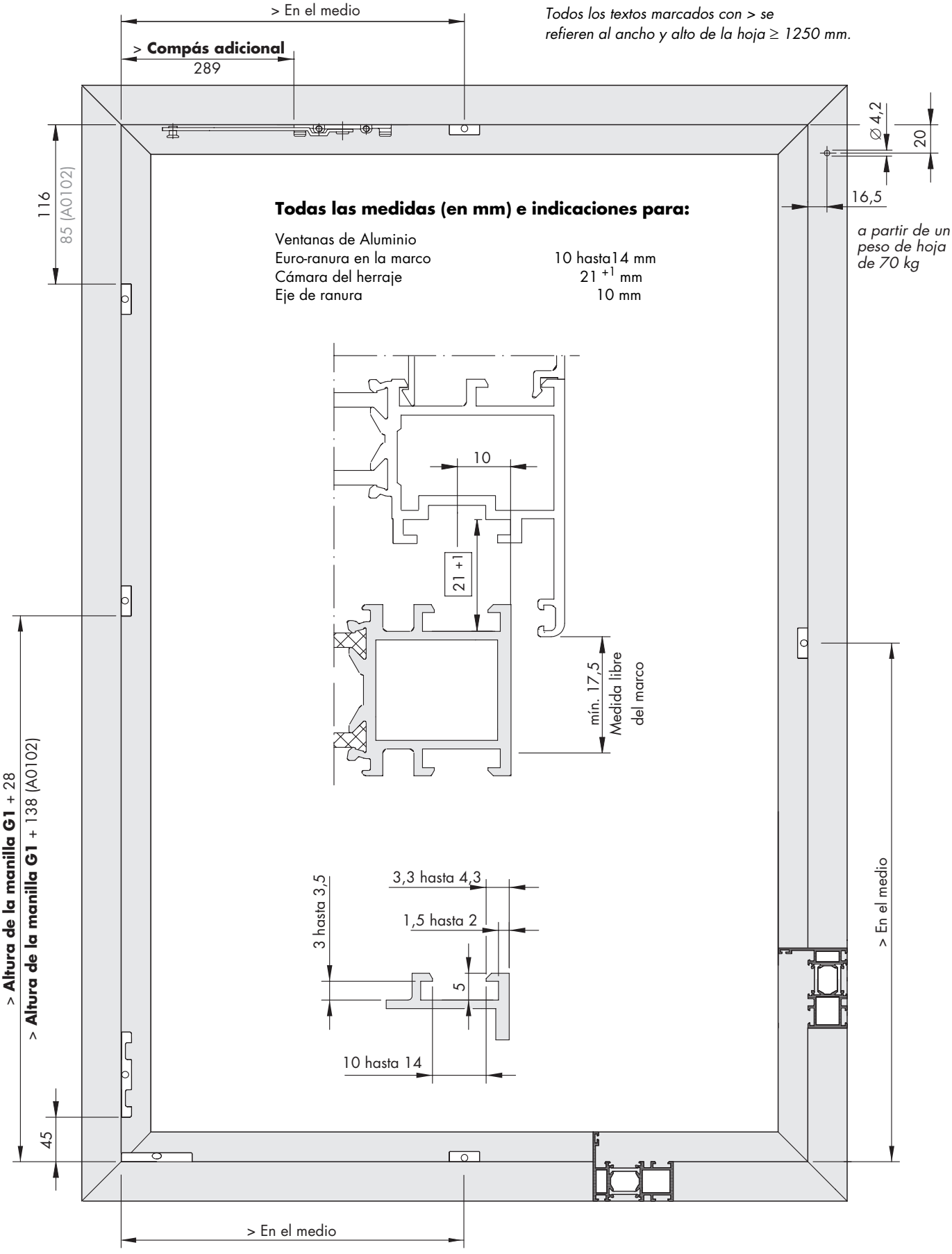
FH (Alto de hoja)

mín. 93 1)

FB (Ancho de hoja)

LM 4200-DK/BS 3,5 A0172 *Medidas del marco*

Todos los textos marcados con > se refieren al ancho y alto de la hoja ≥ 1250 mm.



Informaciones importantes

- Observe las indicaciones de nuestra publicación "Herrajes oscilo-batientes para ventanas y balconeras".
- Para el herraje descrito en estas instrucciones son obligatorias las indicaciones del corte del perfil y el "Diagrama para determinar las dimensiones de hoja admisible" (ver parte inferior). En caso de variaciones en las medidas de ventanas y balconeras póngase en contacto con el servicio técnico-comercial de SIEGENIA-AUBI.
- Las piezas de las bisagras pueden romperse en caso de uso excesivo. Esto puede provocar la caída de la hoja del batiente causando graves daños. En caso de especiales circunstancias (p. ej.: colegios, guarderías, ...) que vayan a exigir un rendimiento elevado de los componentes de las bisagras, se deberán tomar medidas preventivas, como, por ejemplo, instalando un limitador de apertura LM con freno que acota el ángulo de la ventana o utilizando un bloqueador de hoja. En cualquier caso, no dude en consultar con su servicio técnico-comercial de SIEGENIA-AUBI.
- Las piezas de los herrajes descritas en estas instrucciones son de material de acero inoxidable o galvanizadas según normas DIN 50 961. No deben ser usados en ambientes con el aire cargado de componentes corrosivos.
- Utilizar **solamente** piezas de herrajes SIEGENIA-AUBI en todo el conjunto. En caso contrario se pueden provocar daños de los cuales no nos responsabilizamos.
- Montar las piezas de forma correcta siguiendo las instrucciones de la página 5 del LMes1128.
- El tratamiento de las superficies de las ventanas y balconeras deben hacerse **antes** del montaje de las piezas de los herrajes. Un tratamiento de las superficies despues puede limitar el funcionamiento de las piezas de los herrajes. En este caso no nos podemos hacer responsable.
- Sobre el acristalamiento, seguir las instrucciones del Gremio de Cristaleros.
- No utilice materiales ácidos para el montaje en obra, ya que pueden producir corrosión en el herraje.
- Mantengan las ranuras libres de residuos y suciedades - sobre todo restos de cemento o de productos de limpieza. Evite la influencia directa de humedad sobre el herraje y el contacto con detergentes.
- Si lo ve conveniente, puede poner el adhesivo con la información para el usuario (ref. 05083) en un lugar visible de la ventana o balconera.
- Entregar al cliente final los dos impresos:
  Instrucciones de mantenimiento Ref. 19820
- Manual de instrucciones Ref. 05768

Exclusión de garantía

Declinamos toda responsabilidad en el caso de mal funcionamiento o deterioro de los herrajes, así como de las ventanas y balconeras equipadas con los mismos, cuando estas disfunciones sean debidas a una falta de correcta información de lo solicitado o por no haberse respetado las instrucciones de montaje o por un uso incorrecto o forzado de los herrajes.

Diagrama para determinar las dimensiones de hoja admisible

Para un grosor del vidrio inferior a 12 mm, es admisible cualquier dimensión de hoja, que se mantenga en el campo de aplicación y no sobre pase la relación FB/FH (ancho/alto) de 1,5. Peso de la hoja máximo autorizado: 90 kg

Ejemplo (—·—):
Alto de hoja = 1800 mm
Grosor de cristal = 24 mm
Ancho de hoja autorizado = **1110 mm**

Grosor del vidrio (mm)	*Peso del vidrio (kg/m^2)*
28	70
24	60
20	50
16	40
12	30